

Completa Top

# Conditions spéciales (CS) selon la LCA

Édition 2026, entrée en vigueur le 01.01.2026

**SWICA**

## Information à la clientèle

**Pour une meilleure compréhension, nous tenons, avant la conclusion du contrat d'assurance, à attirer votre attention sur quelques éléments particulièrement importants du contrat.**


Le contrat d'assurance se base sur les documents au sens de l'information à la clientèle figurant dans les Conditions générales d'assurance (document séparé).

Veuillez, dans les Conditions spéciales ci-après, prêter attention à ce symbole: **i**

Faites-vous expliquer les passages correspondants avant la conclusion du contrat d'assurance. À l'aide de ce symbole, nous attirons votre attention sur les questions suivantes:

- Qui peut conclure une assurance?
- Qu'est-ce qui est et qu'est-ce qui n'est pas assuré?
- Quels sont les devoirs du preneur d'assurance?
- Quand le preneur d'assurance a-t-il droit aux prestations?

# Table des matières

<b>I. Champ d'application</b> .....	<b>4</b>	<b>IV. Prestations de Completa Top à l'étranger</b> .....	<b>7</b>
Art. 1 But .....	4	Art. 21 Prestations à l'étranger.....	7
Art. 2 Preneur d'assurance .....	4	Art. 22 Assistance aux personnes.....	7
<b>II. Étendue de l'assurance</b> .....	<b>4</b>	Art. 23 Comportement en cas de sinistre .....	7
Art. 3 Étendue de l'assurance.....	4	<b>V. Participation aux coûts</b> .....	<b>8</b>
<b>III. Prestations de Completa Top en Suisse</b> .....	<b>4</b>	Art. 24  Participation aux coûts.....	8
Art. 4 Médecine complémentaire .....	4	<b>VI. Dispositions générales</b> .....	<b>8</b>
Art. 5 Médicaments .....	4	Art. 25 Listes et répertoires .....	8
Art. 6 Psychothérapies prodiguées par des psychothérapeutes indépendants .....	5	Art. 26 Modèle du tarif de primes .....	8
Art. 7 Maternité/indemnité d'allaitement .....	5		
Art. 8 Prestations des sages-femmes pour les couples d'hommes .....	5		
Art. 9 Vasectomie et stérilisation .....	5		
Art. 10 Cures thermales.....	5		
Art. 11 Cures de convalescence .....	5		
Art. 12 Aide-ménagère.....	6		
Art. 13 Verres et montures de lunettes; lentilles de contact .....	6		
Art. 14 Moyens auxiliaires .....	6		
Art. 15 Frais de soins dentaires.....	6		
Art. 16 Correction du positionnement des dents .....	6		
Art. 17 Chirurgie maxillo-faciale .....	6		
Art. 18 Otoplastie .....	6		
Art. 19 Méthodes thérapeutiques innovantes.....	6		
Art. 20 Transports d'urgence, transferts et opérations de recherche et de dégagement en Suisse .....	7		

# Assurance complémentaire

## Completa Top

### I. Champ d'application

#### Art. 1 But

Dans le cadre de l'assurance complémentaire Completa Top pour les traitements ambulatoires et stationnaires, SWICA Assurances SA, ci-après «SWICA», paie les prestations supplémentaires en complément de l'assurance obligatoire des soins (selon la LAMal, RS 832.10).

#### Art. 2 Preneur d'assurance

1. **i** Toute personne légalement domiciliée en Suisse peut demander à conclure cette assurance complémentaire.
2. Completa Top et Completa Forte s'excluent mutuellement. En cas de passage à l'autre assurance complémentaire, l'assurance complémentaire préexistante prend fin au plus tard au moment du changement.

### II. Étendue de l'assurance

#### Art. 3 Étendue de l'assurance

1. **i** SWICA prend en charge les frais de traitements curatifs ou de mesures de prévention lorsque ces traitements et ces mesures sont efficaces, adéquats et économiques.
2. L'étendue de l'assurance est régie par l'art. 2 des Conditions générales d'assurance (CGA).
3. Les participations aux coûts imposées par d'autres assurances sociales ne sont pas assurées.

### III. Prestations de Completa Top en Suisse

#### Art. 4 Médecine complémentaire

1. Les frais des méthodes de médecine complémentaire reconnues par SWICA sont pris en charge, pour autant que le traitement soit effectué par un médecin ou un thérapeute reconnu par SWICA.
2. SWICA tient une liste des méthodes reconnues et un répertoire des médecins et thérapeutes reconnus.
3. S'il n'existe pas de tarifs reconnus, SWICA paie au maximum 80 francs par heure.
4. Les personnes qui transfèrent leur résidence à l'étranger ou sont détachées à l'étranger après la conclusion du contrat peuvent également bénéficier des prestations visées aux chiffres 1 à 3 dans leur pays de résidence ou de détachement à l'étranger.

#### Art. 5 Médicaments

1. SWICA prend en charge les frais des médicaments médicalement nécessaires ordonnés par un médecin et ne figurant pas sur la liste négative.
2. SWICA prend en charge les frais de préparations homéopathiques, phytothérapeutiques et anthroposophiques ordonnées ou délivrées par un thérapeute reconnu selon l'art. 4 et qui ne figurent pas sur la liste négative.
3. SWICA prend en charge 80% des coûts, au maximum 200 francs par année civile, pour le traitement de l'acné, de l'endométriose et du syndrome des ovaires polykystiques par contraception orale ou DIU (dispositif intra-utérin).
4. Les préparations et médicaments sont remboursés au prix public. Lorsque les préparations ou les médicaments sont préparés par le thérapeute, SWICA rembourse le coût de revient majoré de 30% au plus.

5. Est réputé médicament toute préparation enregistrée par Swissmedic. Ne sont toutefois pas remboursées les substances actives ou les préparations servant à la prévention de maladies, ayant la qualité de produits cosmétiques, destinées à la stimulation sexuelle ou à la réduction du poids corporel, ni les préparations et les substances actives relevant de l'ordonnance sur les produits alimentaires (et non soumises à l'enregistrement auprès de Swissmedic). Il en va de même des produits retirés spontanément de la liste des spécialités selon la LAMal par les producteurs. Les produits qui, conformément à la liste des spécialités selon la LAMal, ne sont pris en charge par l'assurance obligatoire des soins que lors d'une utilisation restrictive ou que de manière partielle, ne sont pas non plus remboursés par SWICA dans le cadre de Completa Top hors de ces restrictions. Cela signifie que SWICA ne verse, dans le cadre de Completa Top, aucune participation aux coûts des médicaments référencés sur la liste des spécialités de la LAMal. Cette règle vaut également pour les dosages et indications autorisés par Swissmedic au-delà des limitations des listes de spécialités et non couverts par l'assurance de base.
6. Des médicaments peuvent être achetés à l'étranger jusqu'à concurrence de 2000 francs au maximum par an, pour autant que le prix unitaire par médicament soit inférieur à celui pratiqué en Suisse. Ces médicaments doivent être conformes aux critères énoncés aux points 1 à 5, à l'exception de l'exigence d'enregistrement par Swissmedic. Néanmoins, le produit doit être autorisé par un organisme d'autorisation équivalent dans le pays concerné pour l'indication visée.

#### **Art. 6 Psychothérapies prodiguées par des psychothérapeutes indépendants**

1. Pour les psychothérapies ordonnées par un médecin pour le traitement d'un trouble psychique et prodiguées par des psychothérapeutes exerçant à titre indépendant, SWICA prend en charge 90% des frais, au maximum 60 séances à 50 francs par année civile.
2. Les prestations indiquées au chiffre 1 sont prises en charge uniquement si le fournisseur de prestations est en récusation au sens de la LAMal et/ou ne détient pas l'autorisation au sens de la LAMal pour facturer à la charge de l'assurance obligatoire des soins et qu'il figure sur la liste des psychothérapeutes reconnus par SWICA.
3. Les personnes qui transfèrent leur résidence à l'étranger ou sont détachées à l'étranger après la conclusion du contrat peuvent également bénéficier des prestations visées au chiffre 1 dans leur pays de résidence ou de détachement à l'étranger, à condition que le fournisseur de prestations dispose d'une qualification équivalente à une formation de psychothérapeute exerçant à titre indépendant reconnue en Suisse.

#### **Art. 7 Maternité/indemnité d'allaitement**

1. SWICA verse, sur demande du preneur d'assurance, une indemnité d'allaitement de 200 francs par enfant. Elle met un formulaire à disposition dans ce but.
2. Les personnes qui transfèrent leur résidence à l'étranger ou sont détachées à l'étranger après la conclusion du contrat peuvent également bénéficier des prestations visées au chiffre 1 dans leur pays de résidence ou de détachement à l'étranger.

#### **Art. 8 Prestations des sages-femmes pour les couples d'hommes**

1. SWICA verse, au titre de l'assurance de l'un des parents, les prestations des sages-femmes destinées à l'enfant après sa naissance, telles que couvertes par l'assurance-maladie obligatoire, également pour les couples d'hommes.
2. Les prestations visées au chiffre 1 peuvent également être perçues à l'étranger.

#### **Art. 9 Vasectomie et stérilisation**

1. SWICA prend en charge 90% des coûts, au maximum 500 francs par intervention, pour une vasectomie ou une stérilisation en ambulatoire.
2. Les prestations visées au chiffre 1 peuvent également être perçues à l'étranger.

#### **Art. 10 Cures thermales**

1. En cas de cure thermale médicalement nécessaire ordonnée par un médecin, autorisée au préalable par SWICA et effectuée dans un établissement thermal suisse reconnu ou, dans des cas particuliers, effectuée à l'étranger sur demande et avec l'autorisation préalable de SWICA, SWICA verse une contribution maximale de 30 francs par jour pendant 30 jours au plus par année civile.
2. L'ordonnance de cure doit être présentée à SWICA au plus tard 14 jours avant le début de la cure.

#### **Art. 11 Cures de convalescence**

1. En cas de cure de convalescence prescrite par un médecin, médicalement indiquée, autorisée au préalable par SWICA et effectuée dans un établissement de cure selon la liste de SWICA, SWICA verse une contribution aux frais de séjour de 20 francs au maximum par jour de cure pendant 30 jours au plus par année civile.
2. L'ordonnance de cure doit être présentée à SWICA au plus tard 14 jours avant le début de la cure.

### **Art. 12 Aide-ménagère**

1. Pour l'aide-ménagère qui est nécessaire pour effectuer des travaux dans le ménage tenu par le preneur d'assurance, SWICA prend en charge 50% des frais attestés, jusqu'à concurrence de 30 francs par jour pendant 60 jours au plus par année civile.
2. La nécessité d'avoir recours à une aide familiale doit être attestée par un certificat médical.
3. Les contributions sont également versées à des membres de la famille ou à des parents, dans la mesure où ceux-ci subissent une perte de gain attestée en raison de l'aide apportée.
4. Les personnes qui transfèrent leur résidence à l'étranger ou sont détachées à l'étranger après la conclusion du contrat peuvent également bénéficier des prestations visées aux chiffres 1 à 3 dans leur pays de résidence ou de détachement à l'étranger.

### **Art. 13 Verres et montures de lunettes; lentilles de contact**

1. Pour les verres de lunettes, montures et lentilles de contact médicalement nécessaires, SWICA prend en charge 90% des frais jusqu'à concurrence de 200 francs par période de trois années civiles.
2. L'octroi de cette prestation est soumis à la condition que, durant les trois dernières années civiles, aucune prestation à titre d'aides visuelles n'ait été versée par l'assurance-maladie obligatoire.
3. Les prestations indiquées aux chiffres 1 et 2 peuvent également être perçues à l'étranger.

### **Art. 14 Moyens auxiliaires**

1. Pour les moyens auxiliaires ordonnés par un médecin et reconnus par SWICA (prothèses dentaires et aides visuelles exclues) qui ne constituent pas une prestation légale obligatoire, SWICA prend en charge 90% des frais jusqu'à concurrence de 200 francs par année civile. SWICA tient une liste des moyens auxiliaires reconnus.
2. Les prestations indiquées au chiffre 1 peuvent également être perçues dans à l'étranger.

### **Art. 15 Frais de soins dentaires**

1. SWICA prend en charge 50% des frais, au maximum 100 francs par année civile, pour les traitements dentaires qui ne donnent pas droit aux prestations de l'assurance-maladie obligatoire.
2. Les prestations indiquées au chiffre 1 peuvent également être perçues à l'étranger.

### **Art. 16 Correction du positionnement des dents**

1. Pour des corrections du positionnement des dents chez les enfants et les jeunes adultes jusqu'à l'âge de 25 ans révolus, SWICA prend en charge 50% des frais selon le tarif LAA, jusqu'à concurrence de 10000 francs par année civile.
2. Pour les traitements hospitaliers, SWICA prend en charge 50% des frais selon le tarif de la division commune de l'établissement hospitalier public le plus proche du lieu de résidence du preneur d'assurance dans le canton de domicile, jusqu'à concurrence de 10000 francs par année civile.
3. Les prestations indiquées aux chiffres 1 et 2 peuvent également être perçues à l'étranger, à concurrence du tarif de référence en vigueur dans le canton de domicile.

### **Art. 17 Chirurgie maxillo-faciale**

1. Pour les mesures de chirurgie maxillo-faciale, SWICA prend en charge 50% des frais selon le tarif de référence du canton de domicile du preneur d'assurance, jusqu'à concurrence de 10000 francs par année civile.
2. Pour les traitements ambulatoires, SWICA prend en charge 50% des frais selon le tarif remboursé par la LAMal, jusqu'à concurrence de 10000 francs par année civile.
3. Les prestations indiquées aux chiffres 1 et 2 peuvent également être perçues à l'étranger, à concurrence du tarif de référence en vigueur dans le canton de domicile.

### **Art. 18 Otoplastie**

1. SWICA prend en charge 90% des coûts, au maximum 1500 francs par oreille, pour les opérations ambulatoires de malformations provenant d'une déformation congénitale du cartilage de l'oreille ou d'un développement asymétrique de certaines parties cartilagineuses.
2. Les prestations visées au chiffre 1 peuvent également être perçues à l'étranger.

### **Art. 19 Méthodes thérapeutiques innovantes**

SWICA prend en charge 90% des coûts, au maximum 2000 francs par année civile, pour les méthodes thérapeutiques innovantes recensées sur une liste séparée qui ne constituent pas une prestation obligatoire légale.

### Art. 20 Transports d'urgence, transferts et opérations de recherche et de dégagement en Suisse

1. En complément à l'assurance-maladie obligatoire, SWICA prend en charge au maximum 90% des frais pour les transports d'urgence et les transferts médicalement nécessaires, en Suisse, jusqu'au cabinet médical ou hôpital le plus proche, selon le tarif usuel, jusqu'à concurrence d'un montant cumulatif de 20000 francs par année civile.
2. SWICA prend en charge les frais des opérations entreprises pour la recherche et/ou le dégagement du preneur d'assurance, jusqu'à concurrence de 20000 francs par année civile.

## IV. Prestations de Completa Top à l'étranger

### Art. 21 Prestations à l'étranger

1. SWICA délivre une garantie de prise en charge des coûts et rembourse les coûts des traitements médicalement nécessaires qui surviennent pendant le séjour temporaire à l'étranger d'une personne domiciliée en Suisse, à condition qu'un retour en Suisse ne soit pas approprié au sens de l'art. 36, al. 2, OAMal et que les coûts ne soient pas couverts par une autre assurance (pour les assurances sociales, le principe de subsidiarité s'applique, et pour les assurances privées, la règle de coordination définie à l'art. 46c, al. 1, LCA). Tous les traitements reconnus par l'assurance-maladie suisse obligatoire sont assurés.
2. SWICA prend en charge les frais de traitements ambulatoires et hospitaliers en cas d'urgence (division privée pendant les trois premiers mois du voyage) en complément de l'assurance obligatoire des soins.
3. Si un preneur d'assurance se rend à l'étranger pour y subir un traitement sans autorisation préalable de SWICA, les coûts ne sont pas pris en charge.

### Art. 22 Assistance aux personnes

Si un preneur d'assurance tombe malade ou est victime d'un accident à l'étranger, ou subit une aggravation inattendue et médicalement attestée d'une maladie chronique à l'étranger, SWICA prend également en charge les prestations suivantes, organisées par la centrale d'appel d'urgence de SWICA:

1. Opérations de recherche et de dégagement, transports d'urgence et transferts à l'étranger, pour autant que la centrale d'appel d'urgence de SWICA le juge nécessaire, d'entente avec les médecins traitants sur place, jusqu'à concurrence de 50000 francs cumulés par année civile.
2. Rapatriement en Suisse ou transfert à l'hôpital, pour autant que la centrale d'appel d'urgence de SWICA le juge nécessaire, d'entente avec les médecins traitants sur place.

3. Si un séjour hospitalier à l'étranger dure plus de sept jours, les frais d'un voyage de visite d'une personne très proche du preneur d'assurance SWICA sont pris en charge comme suit: frais attestés du voyage aller et retour jusqu'à concurrence du coût du billet d'avion en classe économique (economy class), de même que frais d'hébergement et de pension attestés jusqu'à concurrence de 200 francs par jour et dans la limite de 1000 francs au total.
4. En cas de décès à l'étranger, SWICA prend en charge les coûts du rapatriement de la personne décédée ou de l'urne (si l'incinération se déroule sur place à l'étranger) au lieu de résidence ou d'inhumation en Suisse. La centrale d'appel d'urgence de SWICA doit avoir donné son accord préalable à l'organisation du rapatriement.

### Art. 23 Comportement en cas de sinistre

1. **i** Pour les prestations visées à l'art. 21 (à l'exception de la prise en charge des traitements ambulatoires) et à l'art. 22, mais aussi dans les cas stipulés à l'art. 23, chiffres 2 et 3, le preneur d'assurance est tenu, en dehors des situations d'urgence grave, de recourir en premier lieu à la centrale d'appel d'urgence de SWICA et de suivre ses instructions ainsi que celles de SWICA. Si les prestations ne sont pas approuvées et organisées par la centrale d'appel d'urgence de SWICA, le droit aux prestations peut être réduit dans le cadre de l'obligation de réduire le dommage (art. 20 CGA et art. 45 LCA).
2. Pour les traitements ambulatoires, le preneur d'assurance peut en principe entreprendre lui-même les démarches pour se faire soigner. Si toutefois les actes médicaux ambulatoires tels que le diagnostic, le traitement, les soins et les médicaments représentent un coût global supérieur à 25000 francs par année civile, le preneur d'assurance doit demander à SWICA une garantie de prise en charge des coûts.
3. En cas de séjours hospitaliers, le preneur d'assurance doit demander une garantie de prise en charge des coûts à la centrale d'appel d'urgence de SWICA avant le début du traitement ou avant l'hospitalisation. En cas d'urgence, un délai de notification de cinq jours à compter du début du traitement est applicable. Sur la base des constatations médicales et au regard de l'art. 36, al. 2, OAMal, les médecins de la centrale d'appel d'urgence décident de la remise de la garantie de prise en charge des coûts par SWICA, de même que d'un éventuel transfert dans un autre hôpital ou du rapatriement en Suisse dans un hôpital approprié situé à proximité du domicile du preneur d'assurance.
4. **i** Toutes les factures doivent être remises à SWICA par le preneur d'assurance sous forme d'originaux ou par le biais d'un canal d'envoi électronique fourni par SWICA, munies des indications médicales nécessaires. Si les documents sont insuffisants ou incompréhensibles, ou si le tarif employé est abusif, SWICA peut réduire ou refuser les prestations.
5. Le preneur d'assurance est dans l'obligation de tout mettre en œuvre pour contribuer à réduire le dommage ou contribuer à sa clarification.

## V. Participation aux coûts

### Art. 24 Participation aux coûts

1. Pour les prestations prévues aux art. 4 Médecine complémentaire, 5 Médicaments et 21 Prestations à l'étranger des présentes Conditions, les preneurs d'assurance adultes peuvent choisir entre aucune franchise et une franchise de 600 francs. Aucune franchise n'est prélevée pour les enfants jusqu'à l'âge de 18 ans. À partir du début de l'année d'assurance qui suit ses 18 ans révolus, le preneur d'assurance est automatiquement affecté à l'option franchise de 600 francs. SWICA prélève, pour tous les preneurs d'assurance, une quote-part de 10%. Une participation aux coûts (franchise et quote-part) déjà acquittée dans l'assurance obligatoire des soins est décomptée.
2. Les preneurs d'assurance adultes peuvent passer d'une franchise de 600 francs à aucune franchise ou inversement pour le début d'une année civile, moyennant un préavis de trois mois. La réduction de la franchise est réalisée après un examen de santé et peut être refusée, alors qu'une augmentation se pratique toujours sans examen de santé.
3. Le pourcentage de participation aux coûts s'ajoute à celui d'autres assurances complémentaires et est calculé séparément dans chaque produit d'assurance SWICA.

## VI. Dispositions générales

### Art. 25 Listes et répertoires

En ce qui concerne les listes et les répertoires cités dans les présentes Conditions, l'art. 7 des CGA s'applique.

### Art. 26 Modèle du tarif de primes

Le produit applique un tarif selon l'âge de conclusion.